

## Giới thiệu về dự án

Kế hoạch Chuyển đổi theo Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật (ADA) của Thành phố Burien cung cấp các chính sách và biện pháp để thực hiện cải thiện không gian cho người đi bộ trong khu vực lộ giới công cộng của Thành phố Burien. Các mục tiêu của kế hoạch là mang tới các cơ sở vật chất an toàn và tiện dụng cho tất cả những người đi bộ, và để đảm bảo tuân thủ tất cả các quy định và tiêu chuẩn của liên bang, tiểu bang, và địa phương.

Thành phố Burien cập nhật Kế hoạch Chuyển đổi ADA từ ba đến năm năm một lần, và năm nay chúng tôi đang xác định các khu vực ưu tiên cho giai đoạn tiếp theo tại Burien dành cho việc lập danh sách và loại bỏ các rào cản.

## Kế hoạch Chuyển đổi ADA là gì?

Thành phố Burien lần đầu công bố một Kế hoạch Chuyển đổi ADA vào Tháng 8 năm 2015. Kế hoạch đó hướng dẫn các công việc của thành phố để đưa các cơ sở trong lộ giới hiện tại vào khuôn khổ tuân thủ các tiêu chuẩn ADA. Cách tiếp cận của Burien là có những tiến bộ từng bước; Kế hoạch Chuyển đổi ADA không nhằm lập danh sách tất cả những bất cập theo ADA trên toàn thành phố. Thay vào đó, các cập nhật kế hoạch hoàn thành một danh sách đầy đủ các khu vực địa lý ưu tiên chọn lọc trong thành phố và loại bỏ các rào cản được xác định. Áp dụng cách tiếp cận tiến bộ từng bước giúp tận dụng tốt hơn các nguồn lực hạn chế của Burien, cân bằng các nhu cầu của cộng đồng với thực tế ngân sách. Các rào cản có mức ưu tiên cao sẽ được giải quyết thông qua Chương trình Giảm thiểu Rào cản ADA. Các rào cản có mức ưu tiên thấp hơn sẽ được giải quyết bằng cách đưa các hạng mục cải thiện đó vào trong các dự án đầu tư xây dựng của Thành phố.

## Các cơ sở vật chất ưu tiên đối với việc lập danh sách rào cản

Có sáu loại cơ sở vật chất dành cho người đi bộ trong Thành phố Burien mà sẽ được đánh giá sử dụng các tiêu chí đánh giá rào cản:



### CÁC LỐI ĐI DÀNH CHO NGƯỜI ĐI BỘ

(vía hè và lề đường)



### ĐƯỜNG ĐỐC DẪN LÊN VÍA HÈ



### NÚT BẤM DÀNH CHO NGƯỜI ĐI BỘ

(tại các giao lộ có đèn báo)



### TRẠM DỪNG XE BUÝT



### BÃI ĐẬU XE CÔNG CỘNG



### VẬT DỤNG TRÊN PHỐ

## CHÚNG TÔI MUỐN NGHE Ý KIẾN CỦA QUÝ VỊ

Thành phố Burien sẽ tổ chức một buổi họp mặt để lắng nghe ý kiến của các cư dân Burien, những người khuyết tật, và các nhóm dịch vụ và bảo vệ quyền lợi ở địa phương về các khu vực ưu tiên để cải thiện khả năng tiếp cận.

**KHI NÀO:** 2 Tháng 11, 2017, 5:30-7:30 chiều

**Ở ĐÂU:** Burien Community Center, Seahurst Banquet Hall, 4700 6th Ave SW

## QUY TRÌNH KẾ HOẠCH CHUYỂN ĐỔI ADA



Kế hoạch được cập nhật từ ba đến năm năm một lần.

## Kế hoạch Chuyển đổi ADA 2015

Kế hoạch Chuyển đổi ADA đầu tiên được công bố năm 2015 mô tả nhu cầu về cơ sở vật chất dành cho người đi bộ trong thành phố và nêu quy trình được kiến nghị để thực hiện các hạng mục cải thiện nhằm đem lại một hệ thống tuân thủ gồm những lối dốc dẫn lên vỉa hè, đèn báo cho người đi bộ, và vỉa hè. Kế hoạch ban đầu xác định khu Town Center (Trung tâm Thành phố), đoạn Ambaum Boulevard và S/SW 156th Street là các khu vực ưu tiên, và bao gồm danh sách chi tiết các rào cản, ước tính chi phí và kế hoạch cho các khu vực này. Các hạng mục sửa chữa được thiết kế năm 2015 và hiện đang được xây dựng.

## Các bước tiếp theo

Thành phố Burien sẽ bắt đầu phác thảo cập nhật tiếp theo cho Kế hoạch Chuyển đổi ADA sau cuộc họp mặt với công chúng. Ý kiến phản hồi nhận được tại cuộc họp về các khu vực nào của Burien cần được ưu tiên lập danh sách và loại bỏ rào cản sẽ hướng dẫn việc lập và cập nhật kế hoạch. Những cập nhật thường xuyên, từ ba đến năm năm một lần, sẽ cân nhắc các khu vực ưu tiên vòng tiếp theo để lập danh sách và loại bỏ rào cản.



### Cải thiện khả năng tiếp cận cho người khuyết tật và đáp ứng các yêu cầu của luật

Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật năm 1990 mang tính bước ngoặt đem lại các chế tài bảo vệ quyền công dân toàn diện cho những người khuyết tật đủ điều kiện trong các lĩnh vực như tuyển dụng, điều chỉnh đặc biệt ở khu vực công cộng, các dịch vụ chính quyền tiểu bang và địa phương, và viễn thông. Title II của Đạo luật có hiệu lực vào ngày 26 tháng 1, 1992 và bao hàm các chương trình, hoạt động và dịch vụ của các tổ chức công cộng, gồm cả Burien, Washington. Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ là cơ quan đảm bảo thi hành chủ yếu đối với ADA.

Title II của ADA yêu cầu các cơ sở vật chất mới phải được thiết kế và xây dựng sao cho người khuyết tật có thể dễ dàng tiếp cận và sử dụng chúng. Các dự án xây dựng mới giải quyết việc xây dựng mới một con đường hay cơ sở giao thông khác mà trước đây không có. Công trình xây dựng mới sẽ phải đáp ứng mức độ tiếp cận cao nhất của ADA trừ khi việc tuân thủ đầy đủ là không khả thi về mặt cấu trúc.

Tại Thành phố Burien, phần lớn các dự án xây dựng không được xếp vào nhóm xây dựng mới theo ADA, mà được xếp vào nhóm sửa đổi. Một dự án sửa đổi là một dự án diễn ra trong phạm vi một lộ giới đã có sẵn. Các dự án sửa đổi bao gồm xây dựng lại, sửa chữa phục hồi lớn, mở rộng, trải lại bề mặt (ví dụ rải nhựa lại hay xay nhỏ và lấp lại), lắp đặt và nâng cấp đèn báo, và các dự án có quy mô và hiệu ứng tương tự. Các dự án sửa đổi đối với các cơ sở vật chất hiện có phải đáp ứng các tiêu chuẩn xây dựng mới ở mức độ cao nhất có thể.

**Để biết thêm thông tin** về Kế hoạch Chuyển đổi ADA, hãy truy cập trang web của chúng tôi hay liên hệ với chúng tôi: <http://www.burienwa.gov/index.aspx?NID=1097>

**Quản lý Dự án Kế hoạch Chuyển đổi ADA: Brian Roberts, Kỹ sư Chuyên nghiệp**  
206-439-3164 | [brianr@burienwa.gov](mailto:brianr@burienwa.gov)

Tháng 10, 2017  
[burienwa.gov](http://burienwa.gov)

